

THE LAW SOCIETY OF NAMIBIA
NAMIEX CHAMBERS - 181 FLOOR
P.O. BOX 714
P.O. BOX P.O. BOX 714
P.O. BOX P.O.

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

R 0.30

WINDHOEK — 24 May 1991

No. 207

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

- 1. The Government Gazette (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this Government Gazette is published on the preceding Thursday.
- 2. Advertisements for publication in the Government Gazette (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13348, Windhoek, or be delivered at Cohen Building, Ground Floor, Casino Street entrance, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this Government Gazette in which the advertisement is to be inserted.
- 3. Advertisements are published in this Government Gazette for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.
- 4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Under-Secretary, Department of Works, who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.
- 5. The Under-Secretary, Department of Works, reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.
- 6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

- 7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.
- 8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.
- 9. The subscription for the Government Gazette is R31,25 plus GST per annum, post free in the Republic of Namibia and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the Government Gazette are obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.
- 10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion
•	R
Transfer of business	9,75
Deeds: Lost documents	18,00
Business notices	15,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	6,00
Third party insurance claims for compensation	7,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9	

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic		Trade marks in Namibia	33,00
traffic.		Liquidators' and other appointees' notices	21,00
Change of name (two insertions)	90,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SA	ALES:
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	6,00	Sales in execution	54,00
Unclaimed moneys — only in the Government Gazette, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	2,50	76 to 250 words	18,00 45,00 69,00
Butchers' notices	15,00	ORDERS OF THE COURT:	
Lost life insurance policies	6,00	Provisional and final liquidations or sequestra-	42,00
NON-STANDARDISED NOTICES		Reduction or change in capital mergers, offers of	00,00
Company notices:	R	Judical managements, curator bonis and similar	00,00
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary			12,00 12,00
windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	33,00	11. The charge for the insertion of advertisements than the notices mentioned in paragraph 10 is at the of R2 50 per or double column (Freetings of a control	e rate
Declaration of dividends with profit statements.		of R2,50 per cm double column. (Fractions of a cm mu	12f DG

75.00

100,00

calculated as a cm).

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

Declaration of dividends with profit statements,

including notes

Long notices: Transfers, changes in respect of

shares or capital, redemptions, resolutions, volun-

tary liquidations

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

460/90 SCHÄFER Erich Fritz Wilhelm 120625 01 004 1, Margarethen Street, Klein Windhoek. Fisher, Quarmby & Pfeifer, 108 SWABS Building, Post Street, Windhoek.

51/91 DE WET Michiel Petrus, 291108 01 0007 4, Bethanie. Anna Petronella Daneel de Wet (born De Klerk), 351221 01 0004 0. Bethanie, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

71/91 UYS Phillipus Rudolph Spies, 291121 50 2800 8, P.O. Box 209, Lüderitz. Lüderitz, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

12. No advertisements shall be inserted unless the charge

is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be

made payable to the Under-Secretary, Department of

Works, Private Bag 13348, Windhoek.

69/91 WESTPHALEN Hans Peter, 380317 01 0015 3, Cape Town. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

108/91 NIENABER Gerrit Johannes, 500323 01 0018 3, Windhoek. Swakopmund, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

305/90 VAN NIEKERK Marius, 600617 01 0005 4, No. 12 Emildene Court, Windhoek. Windhoek, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

336/90 HODGSON Catherine Winifred, 230627 01 0006 9, Windhoek. Edwin Leslie Hodgson, 110413 01 0004 1. Windhoek, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

109/91 LOUBSER Annelise Catherine, 651201 01 0059 4, Swakopmund. First and Final. 21 Days. Swakopmund, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

FORM J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, whithin 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

187/91 DENTLINGER (born Enschle) Wilhelmina Getrude, 6 May 1927, 270506 01 0013 6, Farm Seeis No. 134, District of Windhoek, 14 April 1991. Hermann Nicolaas Dentlinger, 19 May 1922, 220519 01 0003 5. Peter Frank Koep, c/o Koep and Company, P.O. Box 3516, Windhoek, 1st Floor, Acme Corner, Kasino Street, Windhoek.

102/91 KLEIN Elfriede, Windhoek, 4 August 1910, 100804 01 0004 2, Prinzessin Rupprecht Heim, Swakopmund, 2 February 1991. W.P. Ahrens, Ahrens & Co., Agent for Executor, 32 Post Street, P.O. Box 1261, Swakopmund.

173/91 HESSE Cleo Karoline Käthe Hildegard, Windhoek, 23 November 1909, No. 63 Rathsberg Street, Erlangen, Germany, 29 January 1991. R.P. Fröhlich & Co., P.O. Box 1374, Windhoek.

184/91 ADAMS Batje Bartlomeus, Windhoek, 19 April 1961, 610419 08 0038 5, Karibib, 7 April 1991. Regina Silvia Anne Adams, 31 December 1958, 581231 02 0029 6. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

164/91 WILHELM Gertrud Anna, Windhoek, 26 August 1909, Farm Eisenberg No. 78, District of Otjiwarongo, 18 March 1991. G.D. de Jager & Van Rooyen, P.O. Box 224, Walvis Bay, 9190.

155/91 CLOETE John Desmond Benjamin, Windhoek, 30 March 1960, 600330 08 0014 6, Windhoek, 8 March 1991. Maria Magdalena Cloete, 17 May 1960, 600517 08 0004 8. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

136/91 LINZER Kurt, Windhoek, 13 October 1913, 131013 01 0002 0, Windhoek, 9 December 1990. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

175/91 FOURIE Joseph Johannes, Windhoek, 11 August 1915, 150811 01 0003 8, Mariental, 25 March 1991. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

VAN DEN HEUVEL Hester Aletta, Windhoek, 22 March 1913, 130322 01 0002 8, Windhoek, 9 April 1991. Peter Arthur Louw van den Heuvel. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

VAN WYK Petrus Jacobus Boltman, Windhoek, 12 April 1921, 210412 50 2100 4, Gochas, 9 April 1991. Maria Helena Hendrika van Wyk, 4 February 1927, 270204 01 0007 1. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

KUHN Andries Petrus van der Merwe, Windhoek, 17 June 1934, 340617 01 0028 1, Mariental, 20 April 1991. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

480/90 SCHIMMING Maria Philomina Paulina, Windhoek, 22 June 1896, Susanne Grau Old Age Home, 7 October 1990. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

FORM J 28

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17(4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356(1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Master of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate or company/name and address of estate or company/date upon which and division of Court by which order made and upon the application of whom.

W8/91 Insolvent Estate Willem van den Heever. 10 May 1991. High Court of Namibia. Suidfin (Pty) Ltd., t/a "Markprod".

W7/91 Insolvent Estate Karel Hendrik Paul Kruger. 2 May 1991. High Court of Namibia. Namibia Wines & Spirits Ltd.

FORM 5

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES FOR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

W15/89 Insolvent Estate J. van Wyk. 2 May 1991. No dividends to concurrent creditors contributions being collected. First & Final Liquidation and Contribution Account. I.R. McLaren, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

FORM J 29

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South West Africa, Masters of the Supreme Court hereby given notice, pursuant to section 17(4) and 40(1) of the Insolvency Act, 1936, section 119(3), 125(1) and 196bis(4) of the Companies Act, 1926, and sections 356(1), 364(1) and 429 of the Companies Act, 1973, that first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or managers or provisional judicial managers or for the purposes referred to in section 364 or 431 of Act 61 or 1973, as the case may be.

Meetings in a place in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

W5/91 Insolvent Estate Chris van Wyk. Provisional order, 1 March 1991. Final order, 3 May 1991. High Court of Namibia. 5 June 1991, 10:00, Windhoek.

W3/91 Insolvent Estate Parsons Bakery. Provisional order, 1 March 1991. Final order, 3 May 1991. High Court of Namibia. 5 June 1991, 10:00, Windhoek.

W4/91 Insolvent Estate Casper Harm Diedericks. Provisional order, 1 March 1991. Final order, 3 May 1991. High Court of Namibia. 5 June 1991, 10:00, Windhoek.

FORM 4

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

W9/90 Insolvent Estate H. Eisenberg, f.t.a. ABC Trading, Otjiwarongo. Third & Final Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek, and the Magistrate, Magistrate's Office, Otjiwarongo, for a period of 14 days as from the 24th May 1991. I.R. McLaren, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

W20/90 Grotel Beleggings (Proprietary) Limited (in voluntary liquidation). First and Final Liquidation and Distribution Account. At the offices of the Master of the High Court, Windhoek for a period of 14 days from the 24th day of May 1991. W.P.V. Oosthuizen, KPMG Peat Marwick Namibia, P.O. Box 30, Windhoek.

W19/90 Körner Street Investments (Proprietary) Limited (in voluntary liquidation). First and Final Liquidation and Distribution Account. At the offices of the Master of the High Court, Windhoek, for a period of 14 days from the 24th day of May 1991. W.P.V. Oosthuizen, KPMG Peat Marwick Namibia, P.O. Box 30, Windhoek.

NOTICE OF SALE

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KEETMANSHOOP

HELD AT KEETMANSHOOP CASE NO.: 2293/90

In the matter between:

KEETMANSHOOP MUNICIPALITY

Plaintiff

and

L.J. BOCK (Estate)

Defendant

SALE IN EXECUTION

In the above matter a sale will be held on 7 June 1991, at 10:00, at the entrance of the Magistrate's Court, of the following property.

CERTAIN

Erf No. 72, Krönlein, Keetmanshoop;

SITUATE

In the Municipality of Keetmanshoop

Registration Division "T";

EXTENDING

600 square metres.

CONDITIONS OF SALE:

- 1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944, the property being sold "voetstoots" and as it stands and subject to the Conditions of the existing Title Deed.
- 2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 21% per annum calculated monthly in advance to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.
- 3. The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):

None.

4. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, Keetmanshoop and at the offices of the Municipality of Keetmanshoop.

LENTIN, BOTMA & VAN DEN HEEVER PLAINTIFF'S ATTORNEYS SWABS Building Fenchel Street P.O. Box 38 Keetmanshoop Namibia

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

NAMIB BUILDING SOCIETY

Plaintiff

and

GIGLIO CARLO MARIA RADER

First Defendant

JO-ANNE FRANCES RADER

Second Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held by the Deputy Sheriff, Windhoek, at Erf 1328, 12 Swartberg Street, Eros, Windhoek, on 12 June 1991, at 09:00 of the undermentioned property:

CERTAIN

Erf 1328, 12 Swartberg Street, Eros,

Windhoek:

SITUATE

In the Municipality of Windhoek;

(Registration Division "K");

MEASURING

1361 square metres;

IMPROVEMENT

Three-bedroom dwelling-house with one-and-a-half bathroom, kitchen with pantry, sittingroom, carport and outside buildings with storage rooms.

TERMS

10% of the purchase price and the auctioneer's commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Windhoek, and at the offices of the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 8th day of May 1991.

DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN W.H. DICKS ATTORNEYS FOR PLAINTIFF Nimrod Building Casino Street Windhoek

IN THE MAGISTRATE'S COURT OF WINDHOEK

HELD AT WINDHOEK

CASE NO.: 799/91

In the matter between:

SWA BUILDING SOCIETY

Plaintiff

and

OSMOND SANDILE MWELLIE

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement granted by the above Honourable Court, the following property will be sold by public auction by the Court Messenger for the District of Windhoek on Monday, the 3rd day of June 1991, at 10:00, at Erf No. 2176, Hippokrates Street No. 9, Windhoek.

CERTAIN

Remaining extent of Erf No. 2176,

Windhoek Township;

SITUATE

In the Municipality of Windhoek

Registration Division "K";

with all improvements thereon.

CONDITIONS OF SALE:

- 1. The Sale is subject to the provisions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944 as amended, and the property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
- 2. One-tenth of the purchase price shall be payable immediately after the Sale in cash, the balance together with interest thereon at 21% against transfer, which transfer shall be given without delay.
- 3. With improvements on the property although no warranty is given in this regard.
- 4. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale, and may be inspected beforehand at the offices of the Court Messenger, the SWA Building Society and Plaintiff's attorneys at Windhoek.

FISHER, QUARMBY & PFEIFER ATTORNEYS FOR PLAINTIFF 2nd Floor SWA Building Society Building Post Street P.O. Box 37 Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

NAMIB BUILDING SOCIETY

Plaintiff

ANTONIO FRANCISCO

SOARES CUSTODIO

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held on 12th June 1991, at 10:00, at Erf 5548, No. 2 Robert Koch Street, Windhoek-West, of the undermentioned property:

CERTAIN

Erf No. 5548 (Portion of Erf No.

3121). No. 2 Robert Koch Street.

Windhoek-West;

SITUATE

In the Municipality of Windhoek

(Registration Division "K");

MEASURING

929 square metres;

IMPROVEMENTS Three-bedroom, dwelling-house with sittingroom, diningroom, kitchen,

one bathroom, separate toilet, single

garage and double carport;

TERMS

10% of the purchase price and the auctioneer's commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Windhoek, and at the offices of the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 8th day of May 1991.

DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN W.H. DICKS ATTORNEYS FOR PLAINTIFF Nimrod Building Casino Street Windhoek

IN THE MAGISTRATE'S COURT OF WINDHOEK

HELD AT WINDHOEK

CASE NO.: 2023/91

In the matter between:

SWA BUILDING SOCIETY

Plaintiff

and

RICKO HEINIE VAN WYK

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement granted by the above Honourable Court, the following property will be sold by public auction by the Court Messenger for the District of Windhoek on Monday, the 3rd day of June 1991, at 15:00, at Erf No. 673, (Extension No. 8), Khomasdal, Windhoek Township:

CERTAIN

Erf No. 673, Khomasdal Township

(Extension No. 8), Windhoek;

SITUATE

In the Municipality of Windhoek Registration Division "K";

with all improvements thereon:

CONDITIONS OF SALE:

- The Sale is subject to the provisions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944 as amended, and the property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
- 2. One-tenth of the purchase price shall be payable immediately after the Sale in cash, the balance together with interest thereon at 21% against transfer, which transfer shall be given without delay.
- With improvements on the property although no warranty is given in this regard.
- 4. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale, and may be inspected beforehand at the offices of the Court Messenger, the SWA Building Society and Plaintiff's attorneys at Windhoek.

FISHER, QUARMBY & PFEIFER ATTORNEYS FOR PLAINTIFF 2nd Floor SWABS Building Post Street P.O. Box 37 Windhoek

MINISTRY OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES

THE ADONAI CARE MINISTRIES applied for registration as a welfare organisation in terms of Section 19 of the National Welfare Act 1965 (Act No. 79 of 1965). The objects of the organisation are as follows:

The Adonai Care Ministries

aim to

establish a Care Centre for Alcoholics, here in the heart of Windhoek.

To assist in the rehabilitation of males/females in such a manner and to such extent as the administration board may determine;

To provide religious and moral guidance facilities for any person received into the care of the centre;

To provide guidance to those people who suffer through being closely related to the alcoholic (families, employers, etc.);

To increase public understanding of alcoholism and its nature and treatment:

To promote the tenets that the alcoholic can and should be helped and that alcoholism is a public health and social problem, therefore a public responsibility.

Any person or persons desiring to raise objections against the registration of the organisation, must submit such representation to the Permanent Secretary: Ministry of Health and Social Services, Private Bag 13198, Windhoek, within twenty-one days as from the date of this advertisement.

D. O'BRIEN (CHAIRMAN) ADONAI CARE MINISTRIES P.O. Box 23990 Windhoek Namibia